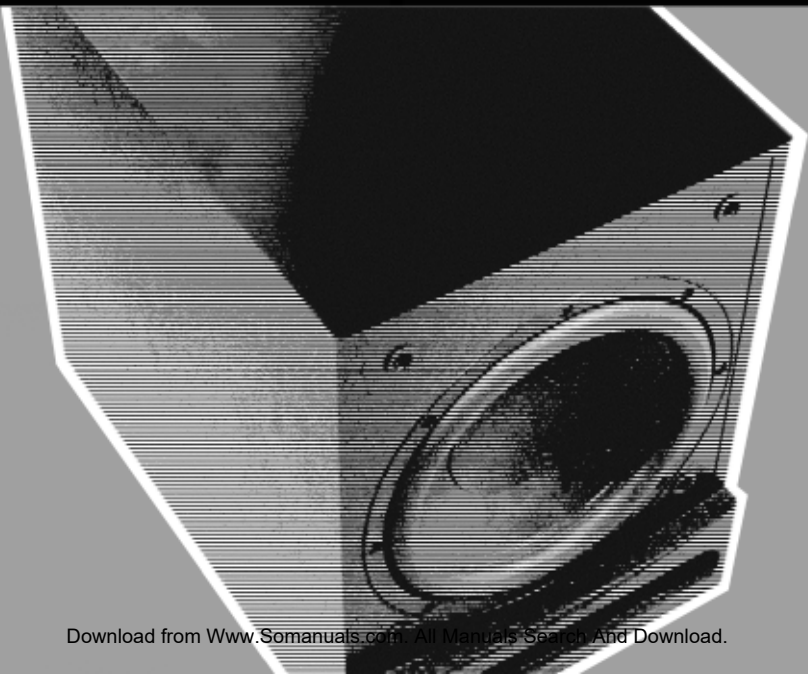



**RPW-10 Subwoofer**  
Owner's Manual



# RPW-10 SUBWOOFER

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.



This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.

To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this product to rain or moisture. The product must not be exposed to dripping and splashing and no object filled with liquids - such as a vase of flowers - should be placed on the product.

No naked flame sources - such as candles - should be placed on the product.



**WARNING:** The AC main plug should be located such that it remains readily operable by the user.

**WARNING:** Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

**WARNING:** This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the product's warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.

## INSPECTION

We want your new speaker system to look as good as it did leaving the factory! Please check promptly for any transit damage. Carefully unpack your new speaker system and verify the components against the packing list. In extreme circumstances, items may have become damaged in transit. If any damage is discovered, notify the delivery service and dealer where the system was purchased. Make a request for inspection, and follow their instructions for evaluation. Be sure to keep the product's original shipping carton.

## POSITIONING YOUR REFERENCE SERIES SUBWOOFER

Klipsch powered subwoofers are designed to reproduce deep bass and deliver the impact that makes your movies and music come alive. Typically optimum performance will result if you place your subwoofer in a corner of the room on the same wall as your front channel speakers (Refer to Figures 1 and 2). Please note that room placement can have a dramatic effect upon the performance of your powered subwoofer. Corner placement, as suggested above, will increase the amount of bass output, while placing the subwoofer along the middle of a wall, or out in the room will decrease the amount of bass output. Experiment with a number of different placement options and control settings to find the one that best suits your particular room and taste. When choosing your subwoofer's location, keep in mind that you will need to connect the subwoofer's built-in amplifier to an AC power outlet.

## CONNECTIONS AND CONTROLS

**CAUTION:** Turn off your amplifier and your subwoofer before making any connections. Do not connect both "High Level" and "Line Level" inputs at the same time as damage to your equipment could result!

**"LINE IN"** – This input is designed as the standard or default input for the subwoofer. It accepts signals from the Left and Right channel pre-amp, subwoofer or LFE outputs of your electronics via the RCA jack inputs. Connect to the "RIGHT" and or "LEFT/LFE" inputs on the subwoofer's rear panel (Refer to

Figure 3). Use a high quality, shielded cable for best results. This can be in place of the conventional speaker wire connections ("HIGH LEVEL IN").

**"HIGH LEVEL"** – The RPW-10 powered subwoofer can alternately be connected to the main channel speaker outputs of your electronics via the "HIGH LEVEL IN" connectors on the subwoofer's rear panel. Using 16-gauge or larger speaker wire, connect the RED "positive" (+) terminal of your amplifier's LEFT channel to the RED (+) terminal of your subwoofer's LEFT channel input ("HIGH LEVEL IN"). Connect the BLACK "negative" (-) terminal of your amplifier's LEFT channel to the BLACK "negative" (-) terminal of your subwoofer's LEFT channel input ("HIGH LEVEL IN"). Repeat this procedure for connecting your amplifier's RIGHT channel to your subwoofer's RIGHT channel input (Refer to Figure 4). Take care that no bare wires from any of the connections touch any other terminals as this could damage your equipment.

**"HIGH LEVEL OUT"** – Connect your Left and Right channel speakers to these terminals instead of those on your amplifier if it is more convenient than connecting them directly to your amplifier. These outputs pass through a full range (unfiltered) signal. This requires that the subwoofer is connected to your amplifier with the "HIGH LEVEL IN," speaker level terminals (Refer to Figure 4).

**"LOW PASS" (LP) CROSSOVER** – The crossover allows the user to select the upper-frequency cutoff of the subwoofer. The frequency is selectable from 40-120Hz. Frequencies above the control's setting are filtered out, allowing you to blend the subwoofer's output with that of your main speakers. If the low pass filter function is being provided by your speaker's electronics, set the "LOW PASS" control to 120Hz.

**"GAIN"** – This control serves as a volume control for the subwoofer. It is used to match the output level of the subwoofer to your main speakers. The volume control on your system's main amplifier or pre-amplifier will be the overall volume control for your subwoofer and full range speakers.

**"PHASE" 0/180** – This control is used to acoustically match the subwoofer's output to your main speakers. Select the position, either 0° or 180°, in which your subwoofer has more output at the listening position.

**"POWER" ON/OFF**– This is the main A/C power switch for the subwoofer. This switch must be in the "ON" position for the subwoofer to operate and for the "AUTO/ON" switch to function. Set this switch to the "OFF" position if the subwoofer will not be used for an extended period of time (i.e. vacation).

**"AUTO/ON"** – When this switch is in the "AUTO" position, the subwoofer will automatically turn "on" when it senses a signal.

It will automatically turn "off" after 20 minutes with no signal. When this switch is in the "ON" position, the subwoofer will remain "on" as long as the "POWER" ON/OFF switch is in the "ON" position.

**Power LED indicator**– Located on the rear amplifier panel, this LED indicates the operating status of the built-in amplifier. The LED will light red when the amplifier is in standby mode and green when the amplifier is on and receiving a signal. For more information on the controls mentioned in this manual and on bass management, see your dealer or visit [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).

#### **CARE AND CLEANING OF YOUR POWERED SUBWOOFER**

Your subwoofer has a durable vinyl finish that should only require dry dusting or cleaning with a dry cloth. Avoid the use of abrasive or solvent-based cleaners and harsh detergents. The brush attachment of your vacuum should remove any dust from your subwoofer enclosure.

#### **WARRANTY – U.S. AND CANADA ONLY**

The Warranty below is valid only for sales to consumers in the United States or Canada. KLIPSCH, L.L.C. ("KLIPSCH") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of five (5) years from the date of purchase. During the Warranty period, KLIPSCH will repair or replace (at KLIPSCH's option) this product or any defective parts (excluding electronics and amplifiers). For products that have electronics or amplifiers, the Warranty on those parts is for a period of two (2) years from the date of purchase.

To obtain Warranty service, please contact the KLIPSCH authorized dealer from which you purchased this product. Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice, which is evidence that this product is within the Warranty period, must be presented or included to obtain Warranty service. This Warranty is invalid if (a) the factory-applied serial number has been altered or removed from this product or (b) this product was not purchased from a KLIPSCH authorized dealer. You may call 1-800-KLIPSCH to confirm that you have an unaltered serial number and/or you purchased from a KLIPSCH authorized dealer.

This Warranty is only valid for the original purchaser and will automatically terminate prior to expiration if this product is sold or otherwise transferred to another party.

This Warranty does not cover cosmetic damage or damage due to misuse, abuse, negligence, acts of God, accident, commercial use or modification of, or to any part of, the product. This Warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than KLIPSCH or a KLIPSCH dealer which is authorized to do KLIPSCH warranty work. Any unauthorized repairs will void this Warranty. This Warranty does not cover product sold AS IS or WITH ALL FAULTS.

# RPW-10 SUBWOOFER

---

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. KLIPSCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties so the above exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

## WARRANTY OUTSIDE THE UNITED STATES AND CANADA

The Warranty on this product if it is sold to a consumer outside of the United States or Canada shall comply with applicable law and shall be the sole responsibility of the distributor that supplied this product. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

## FCC AND CANADA COMPLIANCE INFORMATION:

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.


Modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Eligible to bear the CE mark, Conforms to European Union Low Voltage Directive 73/23/EEC; Conforms to European Union EMC Directive 89/336/EEC and 2004/108/EC.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. NE PAS neutraliser le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou à broche de terre. Une fiche polarisée a une lame plus large que l'autre. Une fiche à broche de terre est munie de deux lames et d'une troisième broche pour la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise de courant, demander à un électricien de remplacer cette prise d'un type ancien.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne risque pas d'être piétiné ou écrasé, en particulier près des fiches, des blocs multiprises et de son point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
12. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures. 
13. DÉBRANCHER cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue durée.
14. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.



Ce symbole indique d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant cet appareil.



Ce symbole indique qu'une tension dangereuse présentant un risque d'électrocution est présente dans l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer ce produit à la pluie ni à l'humidité. Ne pas exposer ce produit à des égouttements ou des éclaboussures, et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase de fleurs, ne soit posé dessus.

Ne pas poser sur ce produit de sources de flammes nues telles que des bougies.



**AVERTISSEMENT** : La fiche secteur principale doit être placée de façon à rester accessible à l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT** : Les tensions présentes dans cet appareil peuvent être mortelles. Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.

**AVERTISSEMENT** : Ce produit a été conçu pour être alimenté EXCLUSIVEMENT par une source d'alimentation secteur conforme aux valeurs indiquées en face arrière ou par le bloc d'alimentation du produit. L'alimentation à partir d'autres sources que celles indiquées risque d'endommager le produit de façon irréversible et d'annuler sa garantie. L'utilisation d'adaptateurs de fiches secteur doit se faire avec prudence, car elle peut permettre le branchement du produit sur des sources de tension pour lesquelles le produit n'a pas été conçu. Si le produit est pourvu d'un cordon d'alimentation amovible, utilisez uniquement un cordon du même type que celui fourni avec l'appareil, ou un cordon fourni par un distributeur ou revendeur local. Si vous avez des doutes à propos de la tension d'alimentation acceptable, adressez-vous au distributeur ou au revendeur local.

## INSPECTION

Vos nouvelles enceintes doivent être aussi belles qu'à leur départ de l'usine. Vérifiez immédiatement qu'elles n'ont pas été endommagées au cours du transport. Déballez soigneusement les enceintes et vérifiez les composants en vous référant à la liste de colisage. Dans certains cas exceptionnels, des éléments peuvent avoir été endommagés au cours du transport. Si des dégâts sont constatés, contactez le transporteur et le revendeur chez lequel le système a été acheté. Faites une demande d'inspection et suivez les instructions d'évaluation. Veillez à conserver le carton d'emballage d'origine du produit.

## PLACEMENT DU CAISSON DE GRAVES DE LA GAMME REFERENCE

Les caissons de graves amplifiés Klipsch ont été conçus pour reproduire les extrêmes graves et fournir l'impact permettant que les films et la musique atteignent l'excellence que vous attendez. Pour optimiser les performances, il est généralement conseillé de placer le caisson de graves dans un coin adjacent au mur où se trouvent les enceintes avant (voir les figures 1 et 2). Il faut savoir que le placement dans la pièce peut avoir une très grande influence sur les performances du caisson de graves amplifié. Le placement en coin suggéré ci-dessus permet un volume de graves supérieur. Si le caisson de graves est placé au milieu d'un mur, ou à distance des murs, le volume de graves en sera réduit. Essayez différents placements et réglages afin de trouver ce qui convient le mieux à la pièce et à vos préférences. Lors du choix de l'emplacement du caisson de graves, n'oubliez pas qu'il faudra brancher son amplificateur intégré à une prise de courant secteur.

# RPW-10 SUBWOOFER

## RACCORDEMENTS ET COMMANDES

**ATTENTION :** Avant tout raccordement, mettez l'amplificateur et le caisson de graves hors tension. Ne raccordez pas en même temps les entrées « High Level » (haut niveau) et « Line Level » (niveau ligne), car cela risque d'endommager votre matériel.

« **LINE IN** » (entrée ligne) – Cette entrée est prévue comme entrée standard ou par défaut du caisson de graves. Par ses prises RCA d'entrée, elle peut recevoir les signaux de sortie LFE, caisson de graves ou canaux gauche et droit préamplificateur provenant de votre appareil électronique. Effectuez les raccordements sur les entrées « RIGHT » (droite) et « LEFT/LFE » (gauche/LFE) du panneau arrière du caisson de graves (voir la figure 3). Pour obtenir les meilleurs résultats, vous pouvez utiliser un câble blindé de haut qualité à la place du fil de haut-parleur conventionnel (« HIGH LEVEL IN »).

« **HIGH LEVEL IN** » (entrée haut niveau) – Le caisson de graves amplifié RPW-10 peut également être raccordé aux sorties d'enceintes de canaux principaux de l'appareil électronique par l'intermédiaire des connecteurs « HIGH LEVEL IN » (entrée haut niveau) à l'arrière du caisson de graves. À l'aide de fil de haut-parleur de calibre 16 ou plus gros, raccordez la borne « positive » (+) ROUGE du canal GAUCHE de l'amplificateur à la borne (+) ROUGE du canal GAUCHE d'entrée du caisson de graves (« HIGH LEVEL IN »). Raccordez la borne « négative » (-) NOIRE du canal GAUCHE de l'amplificateur à la borne « négative » (-) NOIRE du canal GAUCHE d'entrée du caisson de graves (« HIGH LEVEL IN »). Répétez cette procédure pour le raccordement du canal DROIT de l'amplificateur au canal DROIT d'entrée du caisson de graves (voir la figure 4). Vérifiez qu'aucune partie dénudée de fil de raccordement ne touche l'une des autres bornes, car cela pourrait endommager votre matériel.

« **HIGH LEVEL OUT** » (sortie haut niveau) – Raccordez les enceintes de canal gauche et de canal droit à ces bornes si c'est plus pratique que de les raccorder directement à l'amplificateur. Ces sorties assurent la transmission intégrale (sans filtrage) du signal. Cela nécessite que le caisson de graves soit raccordé à l'amplificateur par les bornes « HIGH LEVEL IN » (voir la figure 4).

**Filtre « LOW PASS »** (passe-bas) – Ce filtre permet à l'utilisateur de sélectionner le niveau de coupure du caisson de graves pour les fréquences supérieures. La fréquence peut être réglée entre 40 et 120 Hz. Les fréquences supérieures au réglage choisi sont filtrées, ce qui permet une bonne harmonisation du son du caisson de graves avec celui des enceintes principales. Si le filtrage passe-bas est assuré par l'électronique des enceintes, réglez « LOW PASS » sur 120 Hz.

« **GAIN** » – Cette commande permet de régler le volume du caisson de graves. Elle sert à équilibrer le niveau de sortie du caisson de graves avec celui des enceintes principales. Le réglage de volume du préamplificateur ou de l'amplificateur principal du système détermine le volume général du caisson de graves et de l'ensemble des enceintes.

« **PHASE** » 0/180 – Cette commande sert à l'équilibrage acoustique de la sortie du caisson de graves avec les enceintes principales. Choisissez celle des positions 0° et 180° dans laquelle la puissance du caisson de graves est la plus élevée pour la position d'écoute.

« **POWER** » ON/OFF (marche/arrêt) – Il s'agit de l'interrupteur d'alimentation secteur du caisson de graves. Cet interrupteur doit être en position « ON » pour que le caisson de graves et la fonction « Auto On » soient en service. Mettez-le en position « OFF » lorsque le caisson de graves reste inutilisé pendant une longue durée (par exemple, pendant les vacances).

« **AUTO/ON** » – Lorsque ce commutateur est en position « AUTO », le caisson de graves se met automatiquement en marche dès la détection d'un signal. Il s'éteint automatiquement après 20 minutes sans signal. Lorsque le commutateur est en position « ON », le caisson de graves reste en marche tant que l'interrupteur d'alimentation est en position « ON » (marche).

**Voyant d'alimentation** – Ce voyant, placé à l'arrière de l'amplificateur, indique l'état de fonctionnement de l'amplificateur intégré. Il est allumé en rouge lorsque l'amplificateur est en mode de veille et en vert lorsque l'amplificateur est activé et reçoit un signal. Pour plus de renseignements sur les réglages indiqués dans ce manuel et sur la gestion des graves, adressez-vous à un revendeur ou visitez le site [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU CAISSON DE GRAVES AMPLIFIÉ

La finition résistante du caisson de graves ne nécessite qu'un dépoussiérage ou un nettoyage au chiffon sec. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvant ainsi que des détergents agressifs. La poussière peut être enlevée du coffret du caisson de graves à l'aide d'une brosse d'aspirateur.

## GARANTIE (ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT)

La garantie ci-dessous n'est valide que pour la vente aux particuliers aux États-Unis et au Canada. KLIPSCH, L.L.C. (« KLIPSCH ») garantit ce produit contre tout vice de matériaux et de fabrication (sous réserve des termes établis ci-dessous) pendant une période de cinq ans à partir de la date d'achat. Pendant la période de garantie, KLIPSCH réparera ou remplacera (selon son choix) ce produit ou toute pièce défectueuse (à l'exception des composants électroniques et des amplificateurs). Pour les produits contenant des composants électroniques ou des amplificateurs, la garantie sur ces pièces est d'une durée de deux ans à compter de la date d'achat.

Pour obtenir une réparation sous garantie, adressez-vous au détaillant agréé KLIPSCH qui vous a vendu ce produit. Une preuve d'achat telle qu'une facture ou un reçu, attestant que le produit est toujours couvert par la garantie d'un an, doit être présentée ou incluse pour que la garantie puisse s'appliquer.

Cette garantie est nulle dans les cas suivants : (a) le numéro de série apposé en usine a été modifié ou retiré de ce produit ; (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un détaillant agréé KLIPSCH.



Pour vérifier que votre produit a été acheté auprès d'un détaillant agréé KLIPSCH et que son numéro de série n'a pas été modifié, téléphonez au 1-800-KLIPSCH.

Cette garantie ne couvre que l'acheteur initial et se termine automatiquement avant expiration si ce produit est vendu ou cédé à un tiers.

Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dégâts résultant d'une utilisation abusive, d'un cas de force majeure, d'un accident, d'une utilisation commerciale ou de la modification de ce produit ou de l'un de ses composants. Cette garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'une utilisation, d'un entretien ou d'une installation incorrecte, ou d'une tentative de réparation par quiconque autre que KLIPSCH ou un détaillant KLIPSCH autorisé par KLIPSCH à effectuer une réparation sous garantie. Toute réparation non autorisée annule la présente garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus EN L'ÉTAT.

LE SEUL RECOURS DU CLIENT EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE. KLIPSCH DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT RÉSULTANT DU NON RESPECT DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE RELATIVE À CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DES CAS OÙ LA LÉGISLATION L'INTERDIT, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou des dommages directs ou indirects. Il est donc possible que dans certains cas, les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant suivant la juridiction.

## **GARANTIE DANS LES PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA**

Si ce produit est vendu dans des pays autres que les États-Unis et le Canada, la garantie doit être conforme aux lois en vigueur et n'engage que la responsabilité du distributeur qui a fourni ce produit. Pour bénéficier de toute intervention sous garantie applicable, contactez le vendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le distributeur ayant fourni le produit.

## **INFORMATIONS DE CONFORMITÉ FCC ET CANADA :**

Remarque : Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences

nuisibles à la réception des programmes de radio ou de télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé en radio et télévision pour obtenir d'autres conseils.

Les modifications non expressément approuvées par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil dans le cadre des règles de la FCC.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Autorisation de porter la marque CE, conformité à la directive basse tension 73/23/EEC de l'Union européenne ; conformité aux directives CEM 89/336/EEC et 2004/108/EC de l'Union européenne.

# RPW-10 SUBWOOFER

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Sie dürfen die Sicherheitsfunktion polarisierter oder geerdeter Stecker NICHT außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klinken, wobei eine dicker ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klinken und einen dritten Erdungsstift. Die dickere Klinke oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen lassen.
10. VERMEIDEN Sie, dass das Netzkabel belastet oder geknickt wird, vor allem bei Steckern, Zusatzsteckdosen und beim Ausgang aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
13. TRENNEN Sie dieses Gerät bei Gewitter vom Netz, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die dieser Einheit beiliegenden Anleitungen wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthalten.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr eines Stromschlags in dieser Einheit hin.

Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen. Das Produkt darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Produkt platziert werden.

Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.



**WARNUNG:** Der Netzstecker sollte so platziert sein, dass er vom Benutzer leicht erreichbar ist.

**WARNUNG:** In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

**WARNUNG:** Dieses Produkt darf NUR mit den auf der Rückseite oder dem eingebauten Netzteil aufgelisteten Wechselstromspannungen betrieben werden. Ein Betrieb mit anderen Spannungswerten als den angezeigten könnte dem Produkt permanente Schäden zufügen und zu einem Erlöschen der Garantie führen. Vor dem Einsatz von Adaptersteckern ist zu warnen, da das Produkt dann mit Spannungen in Kontakt ist, für die es nicht konzipiert wurde. Wenn das Produkt ein abnehmbares Netzkabel hat, dürfen Sie nur das Ihrem Produkt beiliegende oder von Ihrem örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler gelieferte Kabel verwenden. Wenn Sie die korrekte Betriebsspannung nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler.

## INSPEKTION

Wir wollen sicherstellen, dass Ihr neues Lautsprechersystem fabrikneu aussieht! Prüfen Sie bitte gleich, ob etwaige Transportschäden vorliegen. Packen Sie Ihr neues Lautsprechersystem sorgfältig aus und vergleichen Sie die Komponenten mit der Packliste. In Extremfällen könnten Teile während des Transports beschädigt worden sein. Falls Schäden festgestellt werden, müssen Sie die Spedition und den Fachhändler benachrichtigen, bei dem Sie das System gekauft haben. Verlangen Sie eine Inspektion und folgen Sie den Bewertungsanweisungen. Werfen Sie den Lieferkarton des Produkts nicht weg.

## PLATZIERUNG DES SUBWOOFERS DER REFERENCE-SERIE

Die Aktiv-Subwoofer von Klipsch bieten tiefen Bass und einen Klang, der Ihre Filme und Ihre Musik zum Leben erweckt. Eine Platzierung des Subwoofers in einer Zimmerecke an der gleichen Wand wie die vorderen Lautsprecher (siehe Abbildungen 1 und 2) bringt meistens die besten Ergebnisse. Denken Sie daran, dass die Platzierung im Raum einen enormen Effekt auf die Leistung Ihres Aktiv-Subwoofers haben kann. Die oben empfohlene Platzierung in einer Ecke steigert die Bassleistung, während eine Platzierung an der Mitte einer Wand oder von den Wänden entfernt die Bassleistung verringert. Experimentieren Sie mit verschiedenen Platzierungen und Geräteeinstellungen, um die ideale Kombination für Ihren Raum und Ihren Geschmack zu finden. Wenn Sie die Position Ihres Subwoofers wählen, sollten Sie daran denken, dass Sie den eingebauten Verstärker des Subwoofers ans Stromnetz anschließen müssen.

## ANSCHLÜSSE UND REGLER

**ACHTUNG:** Schalten Sie den Verstärker und den Subwoofer aus, bevor Sie etwas anschließen. Verbinden Sie nicht gle-



ichzeitig die „High Level“- und „Line Level“-Eingänge, da dies zu Geräteschäden führen könnte.

„**LINE IN**“ –Dieser Eingang dient als Standard- oder Vorgabeingang des Subwoofers. Dieser Eingang empfängt Signale des linken und rechten Vorverstärkerkanals, der Subwoofer- oder LFE-Ausgänge Ihrer Elektronik über RCA-Buchsen. Schließen Sie ihn an die Eingänge „RIGHT“ und/oder „LEFT/LFE“ an der Rückseite des Subwoofers an (siehe Abbildung 3). Verwenden Sie ein abgeschirmtes Qualitätskabel. Dies kann statt der konventionellen Lautsprecherkabelanschlüsse verwendet werden („HIGH LEVEL IN“).

„**HIGH LEVEL IN**“ – Der Aktiv-Subwoofer RPW-10 kann auch über die „HIGH LEVEL IN“-Anschlüsse an seiner Rückseite an die Hauptkanal-Lautsprecherausgänge Ihres Systems angeschlossen werden. Verwenden Sie Lautsprecherkabel mit 16 Gauge oder größer und verbinden Sie das ROTE, positive (+) Terminal des LINKEN Kanals Ihres Verstärkers mit dem ROTEN, positiven (+) („HIGH LEVEL IN“) Terminal des LINKEN Kanals Ihres Subwoofers. Verbinden Sie das SCHWARZE, negative (-) Terminal des linken Kanals Ihres Verstärkers mit dem SCHWARZEN, negativen (-) („HIGH LEVEL IN“) Terminal des LINKEN Kanals Ihres Subwoofers. Wiederholen Sie dieses Verfahren beim Anschluss der RECHTEN Kanals Ihres Verstärkers an den RECHTEN Kanaleingang Ihres Subwoofers (siehe Abbildung 4). Passen Sie auf, dass keine blanken Drähte der Anschlüsse andere Terminals berühren, da dies zu Geräteschäden führen könnte.

„**HIGH LEVEL OUT**“ – Schließen Sie die Lautsprecher für den linken und rechten Kanal an diese Terminals an, statt an die am Verstärker, wenn dies einfacher für Sie ist, als sie direkt an den Verstärker anzuschließen. Diese Ausgänge leiten ein nicht gefiltertes Vollbereichssignal weiter. Dazu muss der Subwoofer über die „HIGH LEVEL IN“-Lautsprecherterminals an den Verstärker angeschlossen sein (siehe Abbildung 4).

„**LOW PASS**“ (LP) CROSSOVER – Die Crossover-Einheit ermöglicht es dem Anwender, die obere Frequenzgrenze des Subwoofers zu wählen. Die Frequenz ist von 40-120 Hz einstellbar. Frequenzen über der gewählten Einstellung werden ausgefiltert, so dass ein nahtloser Übergang zwischen dem Subwoofer und den Hauptlautsprechern gewährleistet ist. Wenn die Tiefpass-Filterfunktion von der Elektronik Ihres Lautsprechers übernommen wird, stellen Sie den Regler LOW PASS auf 120 Hz.

„**GAIN**“ – Dies dient als Lautstärkereglung für den Subwoofer. Damit passen Sie den Ausgangspegel des Subwoofers an Ihre Hauptlautsprecher an. Der Lautsprecherregler am Haupt- oder Vorverstärker Ihres Systems dient als Hauptregler für den Pegel Ihres Subwoofers und der Vollbereichslautsprecher.

„**PHASE**“ 0/180 – Dieser Regler dient zur akustischen Angleichung des Subwoofers an Ihre Hauptlautsprecher. Wählen Sie die Position (0° oder 180°), in der der Subwoofer an der Hörposition mehr Leistung bringt.

**NETZSCHALTER** – Dies ist der Hauptschalter für den Subwoofer. Zum Betrieb des Subwoofers und zur Verwendung der AUTO/ON-Funktion muss der Schalter in der ON-Position stehen. Stellen Sie den Schalter auf OFF, wenn der Subwoofer längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. in den Ferien).

„**AUTO/ON**“ – Wenn dieser Schalter auf AUTO steht, schaltet sich der Subwoofer automatisch ein, sobald ein Signal entdeckt wird. Nach 20 Minuten ohne Signal schaltet er sich automatisch wieder ab. Wenn der Schalter auf ON steht, bleibt der Subwoofer eingeschaltet, solange der Netzschalter auf ON steht.

**LED-Stromanzeige** – Diese LED am hinteren Verstärkerfeld zeigt den Betriebsstatus des eingebauten Verstärkers an. Wenn der Verstärker im Standby-Modus ist, leuchtet die LED rot auf, und wenn er eingeschaltet ist und ein Signal empfängt, leuchtet die LED grün. Weitere Informationen über die in diesem Handbuch erwähnten Regler und die Bass-Management-Einstellungen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).

#### **PFLEGE UND REINIGUNG IHRES AKTIV-SIBWOOFERS**

Ihr Subwoofer verfügt über eine dauerhafte Vinyl-Oberfläche, die nur mit einem trockenen Tuch abgestaubt oder gereinigt werden muss. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel. Sie können Staub auf dem Subwoofer-Gehäuse mit dem Bürstenaufsatz eines Staubsaugers entfernen.

#### **GARANTIE AUSSERHALB DER USA UND KANADA**

Wenn dieses Produkt an einen Käufer außerhalb der USA oder Kanadas verkauft wird, richten sich die Garantieansprüche nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und fallen unter die alleinige Verantwortung des Vertriebs, der dieses Produkt ausgeliefert hat. Um Garantieleistungen zu beanspruchen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, der dieses Produkt verkauft hat, oder den Vertrieb.

# RPW-10 SUBWOOFER

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARE queste istruzioni.
3. PRESTARE ATTENZIONE alle avvertenze.
4. ATTENERSI a tutte le istruzioni.
5. NON utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.
6. PULIRE SOLO con un panno asciutto.
7. NON bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal fabbricante.
8. NON installare vicino a fonti di calore, quali ad esempio radiatori, camini, stufe o altre apparecchiature che generino calore, inclusi gli amplificatori.
9. NON disabilitare la polarizzazione di spine di alimentazione con presa di massa. Una spina senza massa ha due terminali; una spina con massa ne ha tre. Il terminale di massa è presente per migliorare la sicurezza. Se la spina non può essere inserita nella presa, contattare un elettricista per sostituire la presa.
10. EVITARE che il cavo di alimentazione venga calpestato o stretto, soprattutto nel punto in cui fuoriesce dall'apparato o in prossimità della spina o della presa a muro.
11. UTILIZZARE SOLO gli accessori in dotazione forniti dal fabbricante.
12. UTILIZZARE solo con i carrelli, i supporti, i treppiedi, le staffe o i tavoli specificati dal fabbricante o venduti con l'apparecchio. Se viene usato un carrello, fare attenzione per evitare danni dovuti al ribaltamento del carrello stesso o dell'apparecchio. 
13. SCOLLEGARE l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. CONTATTARE personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza. Richiedere assistenza se l'apparato è danneggiato, per esempio se si rilevano danni alla spina o al cavo di alimentazione, se è stato versato del liquido sull'apparato o se è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.



Questo simbolo indica che nella documentazione allegata all'unità sono presenti istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione.



Questo simbolo segnala che all'interno dell'unità è presente una tensione elettrica pericolosa che può causare scosse elettriche.

Per ridurre al minimo il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Il prodotto non deve essere esposto a gocciolio o spruzzi; non poggiarvi sopra alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio un vaso di fiori.

Non posizionare sull'unità alcuna sorgente di fiamma libera, come ad esempio una candela.



**AVVERTENZA:** la spina principale dell'alimentazione in c.a. deve essere posizionata in modo che sia facilmente accessibile all'utente.

**AVVERTENZA:** le tensioni elettriche in questa attrezzatura possono essere mortali. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Contattare personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza.

**AVVERTENZA:** questo prodotto deve essere collegato SOLO alla tensione c.a. indicata sul pannello posteriore oppure all'alimentatore incluso specifico per il prodotto. Il collegamento a tensioni diverse da quelle indicate può causare danni irreversibili al prodotto e rende nulla la garanzia del prodotto stesso. Prestare attenzione all'uso di adattatori per spine c.a. in quanto possono essere inseriti in prese a tensioni non adatte al funzionamento del prodotto. Se il prodotto include un cordone d'alimentazione rimovibile, utilizzare solo il tipo fornito con il prodotto o ottenuto dal distributore o rivenditore locale. Se non si è certi della tensione di funzionamento corretta, contattare il proprio distributore o rivenditore locale.

## ISPEZIONE

L'aspetto del nuovo sistema di diffusori deve essere identico a quello spedito dalla fabbrica. Controllare immediatamente che non si siano verificati danni durante il trasporto. Disimballare il nuovo sistema di diffusori con cautela e controllare che i componenti corrispondano a quanto riportato nella distinta. In alcuni casi straordinari possono verificarsi danni durante il trasporto. Nel caso in cui si rilevassero eventuali danni, contattare la società che ha effettuato la spedizione e il rivenditore da cui è stato acquistato il sistema. Richiedere che venga effettuata un'ispezione e seguire le istruzioni che verranno fornite per eseguire la valutazione. Conservare l'imballaggio originale del prodotto.

## POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER REFERENCE SERIES

I subwoofer attivi Klipsch sono concepiti per la riproduzione dei bassi profondi con un'intensità straordinaria che dà nuova vita a film e musica. Solitamente, le prestazioni sono ottimizzate con un posizionamento del subwoofer in un angolo della stanza, lungo la stessa parete dei diffusori per i canali anteriori (fare riferimento alle figure 1 e 2). Notare che il posizionamento influenza notevolmente le prestazioni del subwoofer attivo. Come suggerito in precedenza, il posizionamento in un angolo aumenta i bassi in uscita, mentre il posizionamento al centro di una parete o al centro della stanza li diminuisce. Si consiglia di provare varie configurazioni di posizionamento e di controllo per trovare quelle che più adatte alla propria stanza e ai propri gusti. Quando si sceglie la posizione del subwoofer, non dimenticare che è necessario collegare l'amplificatore interno del subwoofer a una presa di alimentazione c.a.

## COLLEGAMENTI E CONTROLLI

**ATTENZIONE:** prima di effettuare qualsiasi collegamento, spegnere l'amplificatore e il subwoofer. Non collegare entrambi gli ingressi livello alto (High Level) e livello di linea (Line Level) contemporaneamente, in quanto ciò potrebbe causare danni all'attrezzatura.

**“LINE IN”** - Questo è l'ingresso standard predefinito per il subwoofer. Accetta segnali dai canali destro e sinistro del preamplificatore e dalle uscite subwoofer o LFE dei componenti elettronici tramite gli spinotti di ingresso RCA. Collegare agli ingressi destro “RIGHT” e/o sinistro “LEFT/LFE” sul pannello posteriore del subwoofer (fare riferimento alle figure 3 e 5). Per ottenere i migliori risultati si consiglia di usare un cavo schermato di ottima qualità. Questi cavi possono sostituire il collegamento con cavi per diffusore tradizionali (“HIGH LEVEL IN”).

**“HIGH LEVEL IN”** (ingresso a livello elevato) - In alternativa, il subwoofer attivo RPW-10 può essere collegato alle uscite dei diffusori per il canale principale presenti sui componenti elettronici tramite i connettori “HIGH LEVEL IN” sul pannello posteriore del subwoofer. Utilizzando cavi audio di spessore minimo 16 AWG, collegare il terminale ROSSO “positivo” (+) del canale SINISTRO dell'amplificatore al terminale ROSSO “positivo” (+) del canale SINISTRO “HIGH LEVEL IN” del subwoofer. Collegare il terminale NERO “negativo” (-) del canale SINISTRO dell'amplificatore al terminale NERO “negativo” (-) del canale SINISTRO “HIGH LEVEL IN” del subwoofer. Ripetere questa procedura per il collegamento del canale DESTRO dell'amplificatore all'ingresso del canale DESTRO del subwoofer (fare riferimento a figura 4). Verificare che i cavi denudati in ciascun collegamento non tocchino gli altri terminali, in quanto questo potrebbe danneggiare l'attrezzatura.

**“HIGH LEVEL OUT”** (uscita a livello elevato) - Collegare i canali destro e sinistro dei diffusori a questi terminali invece di quelli presenti sull'amplificatore, se questo rende il collegamento più semplice. Queste uscite passano un segnale full range (non filtrato). Per far ciò è necessario che il subwoofer sia collegato all'amplificatore attraverso i terminali del livello dei diffusori “HIGH LEVEL IN” (vedere la figura 4).

**CROSSOVER “LOW PASS”** (LP) (passa basso) - Il crossover permette di selezionare la frequenza di taglio superiore del subwoofer. La frequenza è selezionabile nell'intervallo 40-120 Hz. Le frequenze al di sopra delle impostazioni del controllo vengono filtrate ed eliminate, permettendo di miscelare l'uscita del subwoofer con quella generata dai diffusori principali. Se il filtraggio passa basso viene effettuato dai componenti elettronici nel diffusore, impostare il controllo “LOW PASS” (passa basso) su 120 Hz.

**“GAIN”** (guadagno) - Questo controllo permette di regolare il volume del subwoofer. Viene usato per far corrispondere il livello in uscita del subwoofer a quello dei diffusori principali. Il controllo del volume sull'amplificatore o il preamplificatore principale del sistema controllerà il volume del subwoofer e dei diffusori full range.

**“PHASE”** (fase) 0/180 - Questo controllo permette di far corrispondere dal punto di vista acustico l'uscita del subwoofer a quella dei diffusori principali. Selezionare la posizione (0° o 180°) in cui si percepisce un livello in uscita maggiore dal subwoofer quando si è nella posizione di ascolto.

**INTERRUTTORE D'ACCENSIONE** - Questo è l'interruttore principale per l'alimentazione c.a. del subwoofer. Per utilizzare il subwoofer e per attivare l'interruttore “AUTO/ON”, l'interruttore d'accensione deve essere nella posizione “ON”. Posizionare l'interruttore nella posizione “OFF” se si prevede che il subwoofer non venga usato per un lungo periodo (ad esempio, durante una vacanza).

**“AUTO/ON”** - Quando questo interruttore è nella posizione “AUTO”, il subwoofer si accende automaticamente quando viene rilevato un segnale. Dopo 20 minuti senza alcun segnale, si spegne automaticamente. Quando l'interruttore è nella posizione “ON”, il subwoofer resta acceso quando l'interruttore di alimentazione è nella posizione “ON”.

**Indicatore LED di alimentazione** - Questo LED è posizionato sul pannello posteriore dell'amplificatore e indica lo stato di funzionamento dell'amplificatore incorporato. Il LED è rosso quando l'amplificatore è in modalità standby, e verde quando è acceso e riceve un segnale. Per ulteriori informazioni sui controlli menzionati in questo manuale e sulle impostazioni di gestione dei bassi, consultare il proprio rivenditore autorizzato Klipsch o visitare [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).

## CURA E PULIZIA DEL SUBWOOFER ATTIVO


Il subwoofer è ricoperto con uno strato durevole di vinile che necessita solo di essere spolverato o pulito con un panno asciutto di tanto in tanto. Non utilizzare alcun detergente abrasivo, a base di solventi o troppo aggressivo. L'accessorio spazzola di un aspirapolvere può essere usato per rimuovere eventuale polvere dal subwoofer.

## GARANZIA APPLICABILE AL DI FUORI DI STATI UNITI E CANADA

Se questo prodotto viene venduto fuori degli Stati Uniti o del Canada, è coperto da una garanzia conforme alle leggi locali e la validità di tale garanzia è di esclusiva responsabilità del distributore del prodotto stesso. Per richiedere un intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore o al distributore.

# RPW-10 SUBWOOFER

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO anule a função de segurança do plugue polarizado ou aterrado. Um plugue polarizado tem dois pinos chatos, sendo um deles mais largo que o outro. Um plugue aterrado tem dois pinos chatos e um terceiro pino redondo de aterramento. O pino chato mais largo ou o terceiro pino redondo existem para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na tomada, consulte um electricista para trocar a tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para que não seja pisoteado nem prensado, sobretudo no plugue, em tomadas posicionadas no piso e no ponto onde sai do aparelho.
11. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
12. USE apenas com o carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia. 
13. DESLIGUE o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando ficar fora de uso por longos períodos de tempo.
14. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mal funcionamento ou queda do aparelho.



Este símbolo indica que o material impresso que acompanha esta unidade contém instruções de operação e manutenção importantes.



Este símbolo indica risco de choque elétrico devido à presença de tensão perigosa nesta unidade.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este produto à chuva ou umidade. O produto não deve ser exposto a gotejamentos e respingos. Nenhum recipiente cheio de líquido, como, por exemplo, um vaso de flores, deve ser colocado sobre o produto.

Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada em cima do produto.



**ATENÇÃO:** A tomada principal de CA deve ser posicionada de modo que possa ser prontamente acessada pelo usuário.

**ATENÇÃO:** As tensões presentes neste equipamento podem causar risco de vida. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado.

**ATENÇÃO:** Este produto SÓ deve ser alimentado com as tensões de CA relacionadas no painel traseiro ou pela fonte de alimentação que o acompanha. A alimentação proveniente de tensões que não sejam as identificadas pode causar dano irreversível ao produto e anular sua garantia. O uso de adaptadores de tomadas de CA deve ser evitado, pois pode permitir que o produto seja ligado em tensões para as quais não foi projetado. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação removível, use apenas o tipo fornecido com o produto ou pelo distribuidor e/ou revendedor local. Caso não tenha certeza quanto à tensão operacional correta, entre em contato com o distribuidor e/ou revendedor local.

## INSPEÇÃO

Queremos que seu novo sistema de caixas acústicas mantenha a aparência que tinha ao sair da fábrica! Por isso, inspecione-o imediatamente para verificar se sofreu algum tipo de dano durante o transporte. Desembale com cuidado seu novo sistema de caixas acústicas e verifique se todos os componentes descritos na lista estão presentes. Em circunstâncias extremas, alguns componentes podem sofrer danos durante o transporte. Se identificar qualquer dano, avise a transportadora e o revendedor onde o sistema foi adquirido. Faça um pedido de inspeção e siga as instruções recebidas para avaliar os danos. Não descarte a caixa original utilizada para transportar o produto.

## POSICIONAMENTO DO SUBWOOFER DA SÉRIE REFERENCE

Os subwoofers amplificados da Klipsch são projetados para reproduzir graves profundos e produzir o impacto que faz com que os filmes e músicas ganhem vida. Normalmente, pode-se obter o desempenho ideal se o subwoofer for colocado em um canto do ambiente, na mesma parede que as caixas acústicas do canal frontal (veja as figuras 1 e 2). Note que o posicionamento no ambiente pode ter um efeito profundo sobre o desempenho do subwoofer amplificado. Se a unidade for colocada em um canto, como sugerido acima, isto aumentará a reprodução de graves. Se for colocada no meio de uma parede, ou em um espaço aberto no ambiente, a reprodução de graves diminuirá. Experimente várias configurações de posicionamento e de controle para encontrar a mais adequada para o tipo de ambiente e sua preferência. Ao escolher a localização do subwoofer, não se esqueça de que será necessário ligar o amplificador integrado do subwoofer em uma tomada elétrica de CA.

## CONEXÕES E CONTROLES

**CUIDADO: Desligue o amplificador e o subwoofer antes de fazer qualquer tipo de conexão. Não conecte as entradas "High Level" (Nível elevado) e "Line Level" (Nível de linha) simultaneamente, pois isso poderá danificar o equipamento.**

**"LINE IN"** – Esta entrada é a entrada padrão do subwoofer. Aceita sinais das saídas do pré-amplificador dos canais esquerdo e direito, subwoofer ou LFE dos equipamentos eletrônicos através de tomadas de entrada RCA. Conecte nas entradas "R" (Direita) e/ou "L" (Esquerda)/"LFE" do painel traseiro do subwoofer (veja a figura 3). Use um cabo blindado de alta qualidade para obter melhor resultado. Pode ser usado ao invés de conexões com cabos de caixas acústicas convencionais ("HIGH LEVEL IN").

**"HIGH LEVEL IN"** – O subwoofer amplificado RPW-10 também pode ser conectado às saídas da caixa acústica do canal principal do equipamento de som através dos conectores "HIGH LEVEL IN" no painel traseiro do subwoofer. Usando um cabo para caixa acústica bitola 16 AWG ou maior, conecte o terminal "positivo" (+) VERMELHO do canal ESQUERDO do amplificador ao terminal "positivo" (+) VERMELHO da entrada do canal ESQUERDO ("HIGH LEVEL IN") do subwoofer. Conecte o terminal "negativo" (-) PRETO do canal ESQUERDO do amplificador ao terminal "negativo" (-) PRETO da entrada do canal ESQUERDO ("HIGH LEVEL IN") do subwoofer. Repita este procedimento para conectar o canal DIREITO do amplificador à entrada do canal DIREITO do subwoofer (veja a figura 4). Certifique-se de que nenhum fio exposto de qualquer uma das conexões toque em qualquer um dos demais terminais, pois isto poderá danificar o equipamento.

**"HIGH LEVEL OUT"** – Conecte as caixas acústicas dos canais esquerdo e direito a estes terminais, ao invés dos terminais do amplificador, se for mais conveniente do que conectá-las diretamente ao amplificador. Essas saídas passam através de um sinal inalterado (não filtrado). Isto requer que o subwoofer seja conectado ao amplificador com os terminais de níveis da caixa acústica "HIGH LEVEL IN" (veja a figura 4).

**"LOW PASS" (LP) CROSSOVER** – O crossover permite que o usuário selecione o limite da frequência superior do subwoofer. A faixa de frequência disponível para seleção vai de 40 a 120 Hz. As frequências situadas acima do ajuste do controle são filtradas, permitindo que o som produzido pelo subwoofer seja combinado com o produzido pelas caixas acústicas principais. Se a função do filtro passa-baixa estiver sendo executada pelos componentes eletrônicos da caixa acústica, ajuste o controle "LOW PASS" para 120 Hz.

**"GAIN"** – Este controle serve como um controle de volume do subwoofer. É utilizado para correlacionar o nível de saída do subwoofer com o das caixas acústicas principais. O controle do volume no amplificador principal do sistema ou do pré-amplificador será o controle de volume geral do subwoofer e das caixas acústicas.

**"PHASE" 0/180** – Este controle é usado para estabelecer correlação acústica entre a saída do subwoofer e a das caixas acústicas principais. Selecione a posição, 0 ou 180°, na qual o subwoofer tem melhor reprodução na posição ocupada pelo ouvinte.

**"POWER" ON/OFF** – Esta é a chave liga/desliga principal do subwoofer. Esta chave deve permanecer na posição "ON" para que o subwoofer funcione e o recurso "AUTO/ON" possa ser utilizado. Coloque a chave na posição "OFF" se o subwoofer não for ser usado durante um período de tempo prolongado (por exemplo, durante as férias).

**"AUTO/ON"** – Quando esta chave está na posição "AUTO", o subwoofer ligará automaticamente ao detectar um sinal e desligará automaticamente depois de 20 minutos de ausência de sinal. Quando esta chave está na posição "ON", o subwoofer ficará ligado enquanto a chave liga/desliga estiver na posição "ON" (ligado).

**LED indicador de potência** – Localizado no painel traseiro do amplificador, este LED indica o estado de funcionamento do amplificador. O LED ficará aceso na cor vermelha quando o amplificador estiver no modo de prontidão (standby) e na cor verde quando estiver ligado e recebendo um sinal. Para obter mais informações sobre os controles mencionados neste manual e sobre os ajustes de controle de graves, consulte o revendedor ou visite o site [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).

## COMO CUIDAR E LIMPAR O SUBWOOFER AMPLIFICADO


O subwoofer tem um acabamento de vinil durável que só requer a remoção da poeira ou uma limpeza com um pano seco. Evite usar produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes, bem como detergentes fortes. O acessório da escova de um aspirador de pó é suficiente para remover toda a poeira presente na caixa do subwoofer.

## GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS E DO CANADÁ

A garantia deste produto, caso seja vendido a um consumidor fora dos Estados Unidos ou do Canadá, deve estar em conformidade com as leis aplicáveis e será de responsabilidade exclusiva do distribuidor que o forneceu. Para obter qualquer serviço coberto pela garantia, entre em contato com o revendedor do qual adquiriu este produto, ou com o distribuidor que o forneceu.

# RPW-10 SUBWOOFER

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de piso, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que producen calor.
9. NO anule la seguridad implícita en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos patas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos patas iguales y una clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la clavija de conexión a tierra han sido incorporadas al diseño por la seguridad del usuario. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca del enchufe o del tomacorriente y en el punto en que el cordón sale del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento. 
13. DESENCHUFE el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.



Este símbolo indica que hay información importante sobre operación y mantenimiento en los folletos que acompañan a esta unidad.



Este símbolo indica que en esta unidad hay voltajes peligrosos que constituyen un riesgo de descarga eléctrica.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia o a la humedad. Este producto no debe ser expuesto a goteras o salpicaduras de agua y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.

No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.



**ADVERTENCIA.** El enchufe principal de corriente alterna debe quedar ubicado de manera tal que el usuario pueda manipularlo fácilmente.

**ADVERTENCIA.** Los voltajes que hay dentro de este equipo constituyen un peligro de muerte. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.

**ADVERTENCIA.** Este producto ha sido diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE con los voltajes de corriente alterna indicados en el panel de atrás o con la fuente de alimentación incluida. El funcionamiento con voltajes que no sean los indicados puede causar daños irreversibles al producto y anular la garantía. Se recomienda usar adaptadores de corriente alterna con precaución, porque pueden permitir que el producto se conecte a voltajes para los cuales no ha sido diseñado. Si el producto funciona con un cordón de alimentación desprendible, utilice exclusivamente el tipo de cable que viene con el producto o el que suministra su distribuidor y/o minorista. Si no está seguro del voltaje correcto de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor y/o minorista.

## INSPECCIÓN

Deseamos que su nuevo sistema de altavoces se vea tan bien como se veía cuando salió de la fábrica. Vea rápidamente si se han producido daños durante el transporte. Desempaque cuidadosamente su nuevo sistema de altavoces y vea si en el paquete vienen todos los componentes indicados en la lista de empaque. En circunstancias extremas, es posible que algunas piezas o componentes se hayan dañado en tránsito. Si descubre daños, notifique al servicio de entregas y al minorista donde compró el sistema. Solicite una inspección y siga las instrucciones de evaluación. Conserve la caja de cartón original de transporte del producto.

## UBICACIÓN DE LOS SUBWOOFERS DE LA SERIE REFERENCIA

Los subwoofers alimentados de Klipsch han sido diseñados para producir bajos profundos y el impacto que hace que sus películas y su música cobren vida. Por lo general, el desempeño óptimo se logra si el subwoofer se coloca en una esquina de la habitación junto a la misma pared en la cual se ponen los altavoces de canal frontal (vea las figuras 1 y 2). Tenga en cuenta que la ubicación en la habitación puede tener un profundo efecto en el rendimiento del subwoofer alimentado. Poner el subwoofer en una esquina como se sugiere arriba aumenta el rendimiento de bajos; ponerlo junto al centro de la pared o fuera de la habitación lo disminuye. Experimente con diversas opciones de colocación y configuraciones de controles para encontrar las que mejor se adapten a su habitación y a sus gustos en particular. Cuando escoja la ubicación del subwoofer, tenga en cuenta que es necesario conectar el amplificador integrado del subwoofer a un enchufe de corriente alterna.

## CONEXIONES Y CONTROLES

**PRECAUCIÓN.** Apague el amplificador y el subwoofer antes de hacer conexiones. No conecte las entradas de Alto Nivel (High Level) y Nivel de Línea (Line Level) al mismo tiempo, pues esto puede dañar el equipo.

**Línea de entrada.** (LINE IN). Esta es la entrada estándar o predeterminada del subwoofer. Acepta señales de las salidas de subwoofer, Efectos de Baja Frecuencia (Low Frequency Effects, LFE) o canal derecho e izquierdo de preamplificador de sus componentes electrónicos a través de entradas de enchufes RCA. Conecte las entradas derecha (RIGHT) y/o izquierda y de LFE (LEFT/LFE) al panel de atrás del subwoofer (vea la figuras 3). Use cable blindado de alta calidad para obtener los mejores resultados. Esto puede hacerse en lugar de las conexiones convencionales con cable de altavoz [Entrada de Alto Nivel (HIGH LEVEL IN)]

**Entrada de Alto Nivel** (HIGH LEVEL IN). El subwoofer alimentado RPW-10 se puede conectar también a las salidas de altavoz de canal principal de sus componentes electrónicos a través de los conectores de Entrada de Alto Nivel (HIGH LEVEL IN) del panel de atrás del subwoofer. Con cable de altavoz calibre 16 o más grueso, conecte la terminal positiva, roja, (+) del canal izquierdo del amplificador a la terminal positiva roja (+) de la Entrada de Alto Nivel (HIGH LEVEL IN) del canal izquierdo del subwoofer. Conecte la terminal negativa, negra, (-) del canal izquierdo del amplificador a la terminal negativa negra (-) de la Entrada de Alto Nivel (HIGH LEVEL IN) del canal izquierdo del subwoofer. Repita este procedimiento con las conexiones de canal derecho (vea la Figura 4). Asegúrese de que no haya cables desnudos de ninguna conexión que puedan tocar ninguna de las otras terminales, pues esto puede dañar su equipo.

**Salida de alto nivel** (HIGH LEVEL OUT). Conecte los altavoces de canal derecho e izquierdo a estas terminales, si es más conveniente que conectarlos directamente al amplificador. Estas salidas dejan pasar una señal de gama completa de frecuencias (sin filtrar). Esto exige que el subwoofer esté conectado a las terminales del amplificador por las terminales de nivel de altavoz (Entrada de Alto Nivel {HIGH LEVEL IN}) (vea la Figura 4).

**CROSSOVER DE PASABAJAS** (LOW PASS, LP). El crossover permite al usuario seleccionar la frecuencia máxima enviada al subwoofer. La frecuencia se puede fijar entre 40 y 120 Hz. Las frecuencias por encima del valor fijado en este control se eliminan, lo cual permite combinar la salida del subwoofer con la de los altavoces principales. Si los componentes electrónicos de sus altavoces tienen función de filtro de pasabajas, fije el control de pasabajas (LOW PASS) en 120 Hz.

**Amplificación** (GAIN). Este control sirve como control de volumen del subwoofer. Se utiliza para hacer corresponder el nivel de salida del subwoofer con el de los altavoces principales. El control de volumen del amplificador principal o del preamplificador de su sistema será el control general de volumen del subwoofer y de los altavoces de gama completa.

**Fase** (PHASE) 0/180. Este control se utiliza para hacer corresponder acústicamente la salida del subwoofer con la de los altavoces principales. Seleccione la posición, 0° o 180°, en la cual el subwoofer produzca la mayor cantidad de bajos en la posición de audición.

**ENCENDIDO Y APAGADO** (POWER ON/OFF). Este es el interruptor principal de alimentación de corriente alterna del subwoofer. Este interruptor debe estar en la posición de encendido (ON) para que el subwoofer funcione y la característica de encendido automático (AUTO ON) esté activa. Fije este interruptor en la posición de apagado (OFF) si no va a utilizar el subwoofer por un período extenso de tiempo (p. ej., por vacaciones).

**Encendido automático** (AUTO ON) Cuando este interruptor está en la posición AUTO, el subwoofer se enciende automáticamente cuando detecta una señal. Si pasan más de 20 minutos sin señal, el subwoofer se apaga automáticamente. Cuando este interruptor está en la posición ON, el subwoofer permanece encendido mientras el interruptor de encendido y apagado (POWER ON/OFF) esté en la posición de encendido (ON).

**Indicador LED de alimentación.** Este LED está ubicado en el panel de atrás del amplificador e indica el estado de funcionamiento del amplificador integrado. El LED se ilumina de color rojo cuando el amplificador está en modalidad de espera, y de color verde cuando el amplificador está encendido y recibiendo una señal. Para obtener más información sobre los controles mencionados en este manual y en la administración de bajos, vea a su distribuidor o vaya al sitio Web [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).

#### **CUIDADO Y LIMPIEZA DEL SUBWOOFER ALIMENTADO**


El subwoofer tienen un acabado duradero de vinilo que sólo requiere quitarle el polvo o limpiarlo con un paño seco. Evite el uso de detergente fuertes y limpiadores abrasivos o con solventes. Puede quitarle el polvo a la caja del subwoofer con el accesorio de cepillo de la aspiradora.

#### **GARANTÍA FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ**

Si este producto se vende a un consumidor fuera de los Estados Unidos o Canadá, la garantía de este producto deberá cumplir con las leyes correspondientes y será responsabilidad exclusiva del distribuidor que lo suministró. Para obtener cualquier servicio de garantía aplicable, comuníquese con el minorista que le vendió este producto o con el distribuidor que se lo suministró.

# RPW-10 型超重低音喇叭

## 重要安全說明

1. 閱讀本說明書。
2. 保管本說明書。
3. 留意一切警告。
4. 根據本說明書的全部內容使用。
5. 使用本裝置時切勿靠近水。
6. 只能使用乾布進行清潔。
7. 切勿堵塞任何通風口。根據廠家提供的說明進行安裝。
8. 安裝時切勿靠近任何熱源，包括散熱器、調溫器、爐子以及其他發熱設備（含放大器）等。
9. 切勿破壞極性插頭或接地插頭的安全保護裝置。極性插頭裝有兩片不同寬度的插片。接地插頭裝有兩個插片和一個接地插片。稍寬的插片或接地插片可以保護用戶的安全。如果所提供的插頭與您的插座不匹配，請找電工更換插座。
10. 注意電源線的保護，避免踩踏或擠壓，特別是插頭、插座處及連接本設備的電源線所經過的地方。
11. 只使用廠家指定的附帶裝置/附件。
12. 只使用廠家指定的或與本設備配套銷售的推車、支架、三腳架、托架、或桌子等。  
使用推車時，請小心移動推車/設備元件，避免其傾倒而損傷。
13. 雷雨天或長期不使用本設備時，請將插頭拔出。
14. 把本設備交給有資格的人員進行所有的維修工作。如果本設備受到任何形式的損傷，如發生電源線或插頭損壞、液體潑入或物體掉入本設備內、本設備受雨淋或受潮、不正常運行、墜落等情形時，需對本設備進行維修。



該符號表示本單元所附資料中有重要的操作和維護說明。



該符號表明本單元內部存在可能造成觸電的危險電壓。

為避免引起火災或觸電，切勿讓本產品受雨淋或受潮。本產品不得放置於有滴水或噴灑的地方。同時，任何裝水的物體（例如花瓶）也不得放置於本產品上。

不得把帶火焰的物體（例如蠟燭）放置於本產品上。



**警告：**交流電源插頭應該插在用戶隨時能夠得到的地方。

**警告：**本設備的電壓可能對生命造成危險。本設備內無用戶可維修的部件。請將所有維修工作交與具維修資格之人士。

**警告：**後面板上標有本產品的交流工作電壓，本產品只能採用此電壓工作或使用所配電源工作，否則，本產品可能損壞並無法修復，產品保修也因此失效。請謹慎使用交流插頭轉換器，原因是，轉換器所接通的電壓很可能不是本產品的設計工作電壓。假如本產品附帶有可分離的電源線，那麼此電源線必須是隨本產品一起提供的電源線或由當地銷售商/零售商提供的電源線。若無法確定正確的工作電壓，請與當地銷售商/零售商聯繫。

## 檢查

我們希望您的新音箱系統像剛出廠時那樣嶄新！請檢查運輸途中系統是否受損。小心拆開音箱系統包裝箱，然後按照裝箱單核對裏面的器件。特殊情況下，部件可能在運輸途中受損。若發現任何損壞部件，請通知遞送公司和經銷商進行檢查，然後按其要求評估損壞的情況。請務必保存好運輸本產品的紙箱。

## “REFERENCE” 系列超重低音喇叭的擺放位置

“Klipsch” 有源超重低音喇叭的設計可重現深度低音並使您在欣賞電影和音樂時有身臨其境的感覺。若把超重低音喇叭放置在房間角落裏，並使其與前置聲道音箱（見圖1、圖2）靠近同一面牆壁，一般都可以取得最佳的效果。請注意房間的擺放對於有源超重低音喇叭而言影響十分巨大。如上所述的角落擺放可以使低音輸出量增加，而沿牆壁中部擺放超重低音喇叭，或者隨便擺放在房間中部將使低音輸出量減少。可嘗試多種不同的擺放和控制設置以找到最適合於您房間特點以及個人偏好的擺放位置。選擇擺放位置時，請牢記，喇叭的內置功放需連接至交流電源插座上。

## 接線與控制

**注意：**請在進行接線前關閉功放和超重低音喇叭電源。切勿同時進行“High Level (高電平)”和“Line Level (線路電平)”輸入連接，否則設備可能損壞。

**“LINE IN 線路輸入”**——該輸入系作為此型號喇叭的標準/默認輸入而設計的，通過RCA插孔輸入端可接受來自左右聲道前置放大器、超重低音喇叭或來



自其他電子設備的LFE（低音效果）輸出端的各種信號。連接至超重低音喇叭後面板（見圖3）上的“RIGHT(右)”和/或“LEFT左/LFE”輸入端。應適用高質量的屏蔽電纜以取得最佳效果。這樣可以取代傳統的喇叭線連接（“HIGH LEVEL IN 高電平輸入”）。

**“HIGH LEVEL IN 高電平輸入”**—— RPW-10型有源超重低音喇叭也可通過喇叭後面板上的“高電平輸入”連接器與您的電子設備的主聲道音箱輸出端相連。使用16號線或更粗的音箱線把功放左聲道紅色的“正極”（+）端子連接到超重低音喇叭左聲道“高電平輸入”端子的紅色“正極”（+）端子上。把功放左聲道黑色的“負極”（-）端子連接到超重低音喇叭左聲道“高電平輸入”端子的黑色“負極”（-）端子上。重復這一過程進行右聲道連接（見圖4）。連接時切勿讓接線上的裸線接觸其他端子，否則可能損壞設備。

**“HIGH LEVEL OUT 高電平輸出”**—— 如果將左右聲道音箱連接到高電平輸出端子上比直接連接到功放的端子上更為方便，則進行上述連接。上述輸出端子傳送的是全頻段（未經過濾的）信號，因此要求超重低音喇叭連接有功放，並且功放上要有“高電平輸入”的音箱電平端子（見圖4）。

**“低通”（LP）分頻器**—— 分頻器允許用戶選擇超重低音喇叭的上頻截止點。截止頻率從40到120Hz可選。高於控制器設置的頻率被過濾掉，這樣，用戶可將超重低音喇叭的輸出聲音與主音箱的輸出聲音進行混音。如果低通濾波器的功能已由音箱的電子設備所承擔，則將“低通”控制器調到120Hz。

**“GAIN 增益”**—— 此控制器用於控制超重低音喇叭的音量，使其與主音箱相匹配。音響系統主功放或前置放大器上的音量控制器將作為超重低音喇叭和全頻段音箱的整體音量控制器。

**“PHASE 相位” 0/180度**—— 相位控制器用於控制超重低音喇叭的輸出相位，使其在聲學上與主音箱相匹配。調整控制器，選擇 0° 或 180° 的相位，使收聽區域的低音比其他區域的低音洪亮。

**“電源”開/關**—— 為超重低音喇叭的主交流電源開關。此開關必須處於“ON（開）”位置喇叭才能工作，“自動開機”功能也才能啟動。如果喇叭將有較長一段時間不用（例如假期），則請將此開關調到“OFF（關）”位置。

**“自動開機”**—— 當開關處於“AUTO（自動）”位置時，喇叭將在感應到信號後自動打開電源。並在無信號20分鐘後自動關閉，當開關處於“ON（開）”位置時，只要“電源”開/關閉處於“開”位置，音箱將一直保持接通狀態。

**電源LED指示器**—— 此LED位於後功放面板上，用以表明內置功放的工作狀態。當功放處於待機模式時，LED將顯示為紅色；當功放接通且收到信號時將顯示為綠色。有關更多本手冊中提到的控制資訊和電子設備的低音管理設置資訊，請與經銷商聯繫或登陸網站[www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)。

#### 有源超重低音喇叭的護理和清潔

此喇叭外表採用耐用型乙稀樹脂材料，僅需進行灰塵打掃或用乾抹布進行清潔。避免使用摩擦性或可溶性清潔劑和粗糙的去污劑。可用吸塵器所附的刷子清除喇叭四周的灰塵。


#### 美國和加拿大以外地區的產品保證


本產品出售給美國或加拿大以外地區的客戶時，其產品保證必須適當地法律，並且完全由當地經銷本產品的經銷商負責。有關保證維修服務，請與您購買本產品的當地零售店或經銷商連絡。

# RPW-10 サブウーファー

## 重要な安全上のご注意

1. この取扱説明書をお読みください。
2. この取扱説明書は保管してください。
3. 全ての警告事項にご留意ください。
4. 取扱説明書の内容にすべて従ってください。
5. 水気の近くではこの機器は使用しないでください。
6. 掃除には乾いた布のみを使用してください。
7. 通気孔を塞がないでください。製造業者の指示事項に従って据付けてください。
8. ラジエータ、温風吹出口、ストーブ、熱を発生するその他の機器（アンプを含む）などの熱源の近くには据付けないでください。
9. 極性のあるプラグやアース付きのプラグは、その安全上の目的に適した使い方をしてください。極性のあるプラグには2本の端子があり、一方が他方よりも幅が広くなっています。アース付きのプラグには、2本の端子と3本目のアース用の突起があります。幅の広い方の端子と第三の突起は、安全確保のために用意されたものです。付属プラグがご使用のコンセントに合わない場合には、電気技師に旧式コンセントの交換を依頼してください。
10. 電気コードが踏まれたり、挟まれることのないように保護してください。特に、プラグ、コンセント、機器との接続部には注意を払ってください。
11. 付属品/アクセサリは、製造業者の指定したものののみをご使用ください。
12. カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、製造業者の指定したものの、すなわち機器と一緒に販売しているもののみをご使用ください。カートをご使用の際は、カート/機器をまとめて移動する際に横転による怪我がないようにご注意ください。
13. 雷雨時や長期間使用しないときには、機器の電源を抜いてください。
14. 全ての点検・修理は適格なサービス担当者に依頼してください。電源コードやプラグに損傷がある場合、機器に液体がこぼれたり物体が落下した場合、機器に雨や水分がかかった場合、動作が正常でない場合、落下した場合など何らかの損傷を受けた場合には点検・修理が必要です。

 このシンボルは、この機器に付属の印刷物に重要な操作・保守指示事項が記載されていることを示します。

 このシンボルは、感電のリスクが伴う危険電圧がこの装置内に存在していることを示します。

火災や感電のリスクを低減させるため、機器に雨や水分がかからないようにしてください。水滴や飛まつのある場所には置かないでください。また、花瓶など液体の入った容器を装置の上に置かないでください。

ろうそくなどのむき出しの炎源を装置の上に置かないでください。



警告：AC本線のプラグは、いつでも使用できる場所にあるべきです。

警告：この機器の電圧は、人命にかかわる危険性があります。内部には、ユーザーによって交換可能な部品はありません。全ての点検・修理は適格なサービス担当者に依頼してください。

警告：この製品は、後方パネルに位置するAC電圧、または製品に付属の電源装置でのみの操作が意図されています。表示以外の電圧で操作すると、製品に回復不能な損傷を負う原因となる他、製品保証が無効となります。ACプラグアダプタの使用は、製品の操作に設計されていない電圧に製品を接続する可能性があるため、注意が必要です。製品の電源コードが取り外し可能な場合は、製品に付属されたタイプのコードか、地域の販売代理店または小売業者の勧めるコードのみをご使用ください。正しい動作電圧がわからない場合には、地域の販売代理店または小売業者までお問合せください。

## 点検

当社では、本製品が工場出荷時と同じ良好な状態でお客様のもとにお届できるよう心から願っております。運搬による破損等がないかどうかすぐにご確認ください。ご購入いただいたスピーカーの梱包は注意深く行い、梱包明細に記載されている品目が全て揃っていることをご確認ください。運搬中に破損している品目があることも考えられます。破損がある場合には、運送業者もしくはこの製品をお買い求めの販売店までお知らせください。その際には点検を依頼し、担当者の指示に従うようにしてください。出荷用の梱包箱は大切に保管しておいてください。

## レファレンス シリーズ サブウーファーの配置

Klipschパワー サブウーファーは、重低音を再現し、鑑賞する映画や音楽を生き生きと表現してくれる効果があります。一般に、正面チャンネルスピーカーと同じ壁の隅にサブウーファーを配置すると、最適な性能が得られます（図1と図2を参照）。部屋への配置方法によって、パワーサブウーファーの性能に著しい影響があることにご注意ください。上記に推奨したとおり、部屋の隅へ配置することにより、低音の出力量が増大し、サブウーファーを壁の中央付近に配置したり、室内の他の位置に配置すると、低音の出力量は減少します。別の数多くの配置オプションやコントロール設定を試してみ、部屋やお好みの音質に合わせて最も適した配置をお選びください。サブウーファーの配置場所を選ぶ際に、サブウーファーの内蔵アンプがACコンセントに接続されている必要があることを考慮に入れておいてください。

## 接続およびコントロール

注意：接続を始める前にアンプおよびサブウーファーの電源を切ります。装置が損傷することがあるため、「ハイレベル」入力および「ラインレベル」入力は同時に接続しないでください。

「LINE IN」 - この入力、サブウーファーの標準またはデフォルトの入力として設計されています。この入力は、

左右のチャンネル プリアンプ、サブウーファーまたは装置のLFE出力からの信号をRCAジャック入力を介して受取ります。サブウーファーの後部パネルにある「RIGHT」入力および「LEFT/LFE」入力（またはそのいずれか）に接続します（図3と図5を参照）。最高の結果を得るためには、品質の高いシールドケーブルをご使用ください。これを従来のスピーカー線接続の代わりに使用することもできます（「HIGH LEVEL IN」）。

**「HIGH LEVEL IN」** - RPW-10 パワー サブウーファーでは、サブウーファーの後部パネルにある「HIGH LEVEL IN」端子を用いて、ご使用の電子回路のメインチャンネルスピーカー出力に接続する方法もあります。16ゲージ以上のスピーカー線を使用して、アンプの左チャンネルの赤い「プラス」(+ ) 端子を、サブウーファーの左側チャンネル側の赤い「プラス」(+ ) 端子（「HIGH LEVEL IN」）に接続します。アンプの左チャンネルの黒いマイナス (- ) 端子をサブウーファーの左側チャンネル側「高レベル入力」端子の黒い「マイナス」(- )（「HIGH LEVEL IN」）に接続します。この手順をアンプの右側チャンネルとサブウーファーの右側チャンネル入力との接続についても繰り返します（図4を参照）。接続部分の裸線が他の端子に接触すると、装置の損傷を招くことがあるため、接触しないようご注意ください。

**「HIGH LEVEL OUT」** - アンプに直接接続するよりも便利な場合には、左右チャンネルのスピーカーを、アンプではなくそれらの端子に接続します。これらの出力では、全域（未フィルター処理）の信号が通過します。これには、サブウーファーがアンプの「HIGH LEVEL IN」スピーカーレベル端子に接続されていることが必要です（図4を参照）。

**「ローパス」(LP) クロスオーバー** - クロスオーバーをすると、サブウーファー高周波数域のカットオフが選択できます。周波数は40~120Hzの範囲で選択可能です。コントロール設定よりも高い周波数は除去され、サブウーファーの出力をメインスピーカーの出力とブレンドできます。ローパス フィルター機能がスピーカーの電子回路に搭載されている場合には、「ローパス」コントロールを120Hzにセットしてください。

**「利得」(GAIN)** - このコントロールは、サブウーファーの音量コントロールの役割を果たします。これは、サブウーファーの出力レベルをメインスピーカーと一致させるために使用されます。システムのメインアンプまたはプリアンプのボリュームコントロールが、サブウーファーや全域スピーカー全体のボリュームコントロールとなります。

**「位相」(PHASE) 0/180** - このコントロールは、サブウーファーの出力をメインスピーカーに音響的に一致させるために使用されます。聴く位置でサブウーファーの出力が大きくなるように、0°または180°いずれかの位置を選択します。

**「電源」(POWER) オン/オフ** - これはサブウーファーのメインAC電源スイッチです。サブウーファーを操作するため、また「自動オン」機能が作動するためには、このスイッチが「ON」位置になっている必要があります。サブウーファーを長期間使用しない場合（休暇など）は、このスイッチを「OFF」位置にします。

**「自動オン」(AUTO/ON)** - このスイッチが「オート」(AUTO) 位置にある場合に、信号が検出されるとサブウーファーが自動的にオンになります。信号がないまま20分間が経過した場合は、自動的にオフになります。このスイッチが「ON」位置にある場合は、「電源」ON/OFFスイッチが「オン」の位置にある限り、サブウーファーは常にオンになります。

**電源LEDインジケータ** - このLEDは、後方アンプパネルにあり、内蔵アンプの動作状態を表示します。アンプがスタンバイモードのときLEDは赤に点灯し、アンプがオンで信号を受信しているときに緑色に点灯します。このマニュアルで説明したコントロール、および低音域の音質管理についての詳細は、販売店にお問合せいただくか、[www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)をご覧ください。

#### POWERED サブウーファーの手入れおよび掃除

このサブウーファーには、耐久性ビニール仕上げが施されており、埃を払ったり、乾いた布で掃除するだけで十分です。研磨性または溶剤性の洗浄剤や刺激の強い洗剤の使用は避けてください。掃除機に付属のブラシを取り付ければ、サブウーファー筐体の埃を落とすことができます。

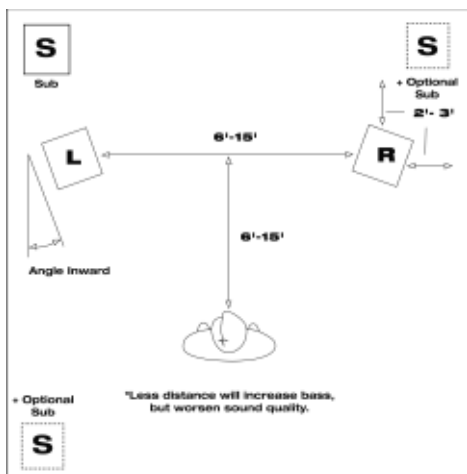
#### 米国およびカナダ以外での保証

米国およびカナダ以外の顧客に販売された場合に、この製品の保証は適用法に従うものとし、その製品を販売した販売代理店が唯一責任を受け持つこととなります。適用される保証サービスを受けるには、この製品をお買い求めになった販売店まで、またはこの製品の供給元である販売代理店までお問い合わせください。

# RPW-10 SUBWOOFER

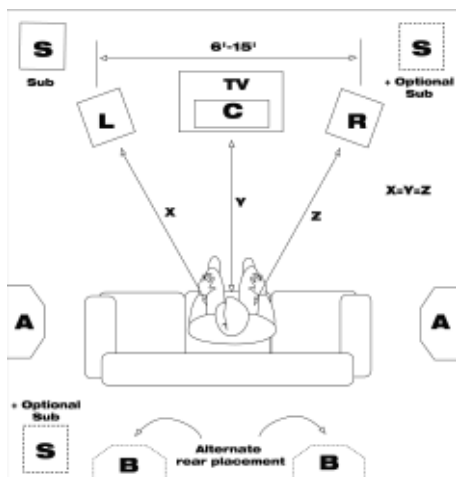
## FIGURE 1

### STEREO PLACEMENT



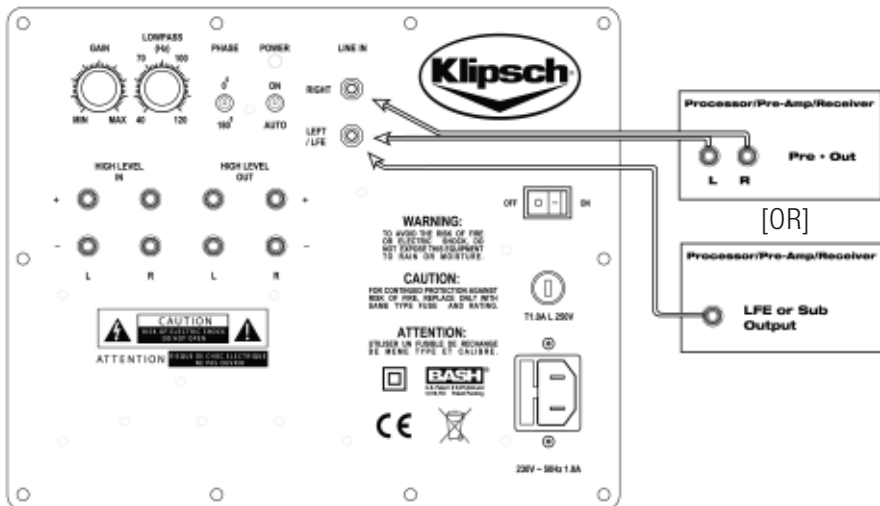
## FIGURE 2

### MULTICHANNEL PLACEMENT



## FIGURE 3

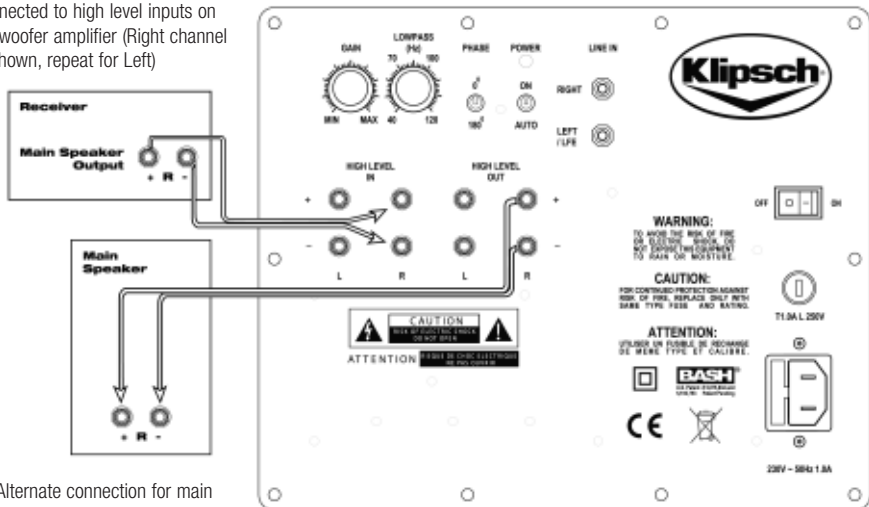
### LINE LEVEL CONNECTIONS



# FIGURE 4

## HIGH LEVEL CONNECTIONS

Main speaker outputs on receiver connected to high level inputs on subwoofer amplifier (Right channel is shown, repeat for Left)



Alternate connection for main speakers



3502 Woodview Trace, Suite 200  
Indianapolis, Indiana 46268  
1-800-KLIPSCH • [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>